

# GAZETĂ TRANSILVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Joi'a si Duminec'a, Făt'a, candu condeu ajutoriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe  $\frac{1}{4}$  3 fl. v.a. Tieri esterne 12 fl. v.a. pe unu anu său  $\frac{2}{3}$  galbini mon. sunatòria.

Anul XXXVI.

Se prenumera la poste c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 63

Brasovu 28/16 Augustu

1873.

## Telegramulu

„GAZETEI TRANSILVANIEI“.

Naseudu 25 Augustu 1873 11 ore sositu la 12 36 m.

Inceperea prelegerilor gimnasiali si normali in Naseudu se amena pentru cholera, deocamdata pre prim'a Octobre.

Dr. Lazaru  
Directoriu gimnasiale.

Brasovu 24 Augutu n. 1873.

## Er' Crise nationale in Fagarasiu?

Unu domnu din Fagarasiu sub semnulu r. l., adeca corespondente ordinariu, in nr. 187 din 15 Augustu a. c. alu diuariului „Magyar Polgar,” comunica cu mare sfara una provocare officiosa a nouului capitanu supremu in distr. Fagarasiului, d. Boier Kálmán cu datu din 7 Aug. a. c. catu d. vice-capitanu Codru Dragusianu, in obiectulu limbei administrative interne, pentru ce viitoru atatu la officiolatulu gremiale, catu si la judii processuali protocollulu exhibitelor, indicele, scontroulu si cartile postale se se pôrte in limb'a maghiara, perceptoratulu municipalu in affacerile sale interne si in compunerea socoteleloru inca se folosescia limb'a officiale maghiara a statului, precum si la scaunulu orfanale protocollulu exhibitelor se se duca in limb'a maghiara. Corespondentele r. l. lauda cu profusiune fapt'a aceasta a d. capitanu supr., incatu acestu passu, dupa judecat'a dlui — din punctulu de vedere alu legei — „e pedepliu correctu.“ Déca ar' dice aceste d. cor. numai despre partea acea a ordinatiunei memorate, in care e vorba de corespondintele si pertractarile cu privatii si comunele in limb'a substernerii si respective in limb'a officiosa a comunelor, atunci nu amu fi ayutu causa a mai spori la vorbe in aceasta cestiune. Nu asia sta ince lucrulu cu partea susu atinsa a acelui dispositiuni, unde e vorba despre eschisiv'a aplicare a limbei statului, ad. a limbei maghiare in sfer'a manipularii interne.

Mai multe reflexiuni am poté face la aceasta mersu luata a d. capitanu supr., atatu din punctulu de vedere alu legii, catu si alu oportunitatii. Dér' lasandu la o parte altele, numai atata memoriamu, ca tocma chiaru si § 5 alu Art. 44 din 1868, de si ordinéza, ca „pe terenulu manipularii interne officialii jurisdictionali uzuasa limb'a officiala a statului,” dér' legislatiunea avendu in vedere relatiunile fapticu essistinte — totu acelu §-fu a concessu apriatu, ca in catu practisarea limbei officiose „ar' fi impreunata cu greutati practice ale unei său altei jurisdictioni său ale officialilor, respectivii officiali potu intrebuinta esceptionalmente or si care limba de protocolu a jurisdictionilor loru.“

Corespondintele aplaudéza forte multu, ca d. capitanu procede atatu de strictu in sensulu legii; si noi respectàmu legea, dér' tienemu de mare dauna, candu cineva iea sub aperare numai acea parte a legii, care pote scurtá terenulu folosirei officiose a limbei nôstre nationale; er' partea acea a legii, care si pentru noi ar' fi buna (precum e si dispositiunea suscitata din § 5 alu memoratei legi) o exmite si o ignoréza cu totulu. E forte frumosu

a aperá legalitatea, dér' apoi de ce nu face aceasta d. coresp. ord. si acolo, unde legea e favorable si pentru romani, si aplicarea ei ne vine si noue folositoria? Déca e dreptu si aperatoriu de lege, de ce n'a redicatu d. cor. cuventulu pentru legalitate si atunci, candu s'a denumit d. Boier Kálmán de capitanu s.? De ce neci d. coresp. neci d. capitanu n'a pledatu, ca intr'unu districtu puru romanu, dupa lege, nu se cuvina se se denumesca unu capitanu maghiaru, de ora ce § 27 Art. 44 din 1868 dispune apriatu, ca la officiale judeciale si jurisdictionali ale tierii si in deosebi la demnitatile de comite supremu se se aplice, catu e cu potentia individi de nationalitatii respective? Or dora ar' fi fostu preste potintia a denumi pentru Fagarasiu ubu romanu de comite supremu? Asta d. coresp. cu atatu mai pucinu o pote affirmá, cu catu, ca si intre deputatii dietali s'ar' fi potutu affá barbati romani de partit'a gubernului, indiestrati atatu cu abilitate catu si cu scientia, cari fara se voim a vatama catu de pucinu pe d. Boier Kálmán, potem affirmá, ca potu emulá in orce pri-vintia cu dlui. Deci, déca despre d. fostu capitanu L. Tamasiu, despre care si dusmanii lui trebue se recunoscă, ca a fostu unu barbatu bravu, justu, si de omenia, a fostu decisu pelanga tóte aceste, că se fia departat din officiu, apoi totusi nu era si-litu nime a pune in locui unu neromanu. Ei, da d. coresp. ord. neci ca -si a deschisu gur'a in obiectulu acesta. Elu neci, ca viséza, se apere legalitatea acolo, unde aplicarea legei ar' fi favorabile si pentru romani, d. e. candu vede, ca inca si pucin'a acea favore, care o concede legea de nationalitate, nu se aplica de felu in cele mai multe jurisdictioni, său unde se si aplica, aceasta e mai numai o raritate: de ce nu striga cu asemene gura mare, că se se aplice fia unde dispositiunile legii 44 1868 despre nationalitate? Déca d. capit. supremu, voiesce a crede, ca officialii toti possedu cunoscintia limbei officiale, dupa cum o recere officiulu loru, si d. corespondente se bucura de acesta atatu de multu, de ce nu bate alarma si pentru aceea, ca officialii neromani, cari suntu aplicati prin municipiale cu majoritate de popolatiune romana, si cari tragu salariulu loru din contributiunea acelui poporu, pentru ce nu se constringu a invetiá limb'a romana, că se fia iu stare a o aplicá in casuri prescrise de lege?

D. coresp. catra finea art. seu exclama cu emfase, ca domne, catu de fericiti s'ar' simti ungurii cei din România, déca ar' poté corespunde cu organele regimului in limb'a maghiara si candu prefectulu din Bacau ar' incepe a-si scrie la comunele unguresci Dorma si Pustina etc. unguresce! Lansandu afara de privire, ca comunele cele ung. din România suntu mai fora exceptiune imigrari mai prospete si numerulu locuitorilor din acele sate ung. abia sue la cateva mii si asia acele cu populatiunea romana aflatâria in tierele de sub corona S. Stefanu, care numera mai catra 3 milioane si care e cea mai vechia si pamantena, neci se poate aduce in comparatiune drépta, — intrebamu numai, ca de ce ambla prin Moldova, in locu că se exclamă, ca vai, catu de fericiti s'ar' simti români, si comunele romane din patria nostra, déca facia cu ei s'ar' aplicá cu buna credintia macar' a cele concessiuni, cari le coprind Art. 44 din legea din 1868?! In fapta abiá se aplica punctele ceva favo-

rabile noue ale legii in două trei municipia, si totusi dlui coresp. in locu se pledeze, ca pentru ce nu aplica aceste favoruri si in celealte parti, unde e romanulu cu totu ignorat, ei pare reu, ca in distr. Fagarasiului, unde cei mai multi officiali neci sciu concepe bine in limb'a maghiara, nu s'a aplicat acesta limba totudeauna in manipularea interna, ci s'a folositu ceealalta limba protocolaria adeca cea romana, precum o si concede asta insusi § 5 alu Art. 44 din 1868. Ai dè! bucurese d. coresp. de mesur'a d. capitanu supremu, noi inse ne intristâmu; noi ne amu fi bucurat, candu amu fi observat, ca d. nou capitanu supremu, că maghiaru si reprezentante alu in. regim ar' fi inceputu officiulu seu cu astufeliu de fapte, cari privescu la starea intelectuale si materiale a popolatiunii districtului, dandu dovada, ca posedu in adeveru o sincera bunavointia si catra poporulu romanu. Astufeliu de fapta asteptam noi dela d. nou capitanu supremu, dér' nu că se fortizee introducerea limbei maghiare in manipularea interna a distr. inca si acolo, unde aplicarea ei e cu impedecarea inlesnitei administratiuni si abiá e possibila, de orice cea mai mare parte a officiantilor din acelui districtu, pelanga voint'a cea mai buna nu suntu in stare a concepe bine maghiaresce. Apoi — precum amu spus'o de mai multe ori — in atari casuri insasi legea concede aplicarea unei altei limbi protocolarie.

In mai multe municipia din fundulu regiu si pana in diu'a de adi si in manipulatiunea interna nu se folosesc limbi statului, ci limb'a germana; aceasta se sufere atatu din punctulu de vedere alu oportunitatii, catu si cu respectu la cuprinsulu § 5 Art. 44 1868 si numai biat'a limba romanescă, care abia asta refugiu in vreo două municipia, se fia tient'a de loviturii spre a o totu mai angusta in aplicarea si usarea ei inca si in aceste pucine locuri, unde s'a mai toleratu pana acum! Noi orice fapte, orice intemplantu de aceste, -- vina ele din care parte voru veni — care suntu in stare a impiedeca realizarea unei amicitie fraterne intre romani si maghiari, nu le privim cu bucuria, ci totudeuna cu dorere. Apoi intrebamu de d. corespondinte: ore ce periculu se nasce din impregiurarea, ca in distr. Fagarasiului d. e. indicele se pôrta in limb'a romanescă? si ca ore nu din acea isvoresce unu periculu adeveratul atatu pentru romanu catu si pentru maghiaru, ... candu facia unii cu altii ne portam astufeliu, ca in locu se ne apropiam de olalta, cum recere comunitatea intereselor nôstre, ne departam totu mai tare si ne instrainam că in adinsu de catra olalta!

In 20 Aug. diu'a S. Stefanu sa si tienutu una adunare de stangaci din tota Ungaria, dér' mai vertosu din Pest'a, spre scopulu de a urgita la regim inflintarea bancei nationali maghiare nedependente. Asia banca nedependenta, că dualismul se-si capete complimentul cu două capete. 50 insi se consultara si se intrecuta iutru a detrage in tota form'a gubernului

La congressulu bes. pentru alegere patriarchalui se va aduna camu pe 15 Oct.

Croatii, dupa limb'a ce pôrta press'a nationale

in adeveru opositionale, nu voru primi la discussiune nemica, pana candu nu voru capata banu natională. Asia vedi lucra nationalii opositionali, si nu in favoarea veresmortenitoru! —

Domnitorul României Carol I trece in 28 prin Brasovu catra România bineveutat de intempiatori.

In Spania insurgentii din sudu s'au concentrat la Cartagen'a, unde arméza si pe criminalii eliborati; er' Don. Carlos mai are o armata de 26,000 si 450 calereti, 17 tunuri; elu fù batutu si la Valsarenii si se trase catra Suri'a. Popa Santa Cruz, care inca lupta cu carlistii, dechiră acum, ca va depune comand'a bandei carliste. Nauile englese ducu arme si le vendu carlistiloru, d'er' o naue de resbelu ispanica a prinsu unu vaporu englesu cu arme la Fontarabia. Serman'a Ispania se afla in focul resbelului suscitatu si nutritu mai multu prin influențele din afara ale dusmaniloru limbei latine.

Valcele in 12 Augustu 1873.

Astazi s'a adunat aci colegiul scrutinatoriu pentru carcul XII de alegere alu archidiecesei gr. or. pentru a scrutiná alegerea a doi deputati pentru congressulu nationalu besericescu gr. or. conchiamat pe 26 Aug. a. c. la alegerea de metropolitu.

Resultatulu scrutinarei a fostu, ca dreptu deputati ai acestui cercu s'au alesu Illustr. Sa d-lu Ioanne cavaleriu de Puscariu si d-lu advocat N. Stravoiu.

Interesantu a fostu viaticulu, pe care unu barbatu de incredere din Covasna anume Petru Manea l'a datu la unulu dintre alesii deputati. Cuvintele lui au fostu urmatóriile:

„Domnule, noi v'am alesu pe domni'a vóstra de deputati, si credemu, ca amu alesu deputati buni, vedeti se alegeti si domni'a-vóstra unu metropolitu bunu.

Noi ne-amu ostenit de departe fara că se ne fi platit unu cruceri, vedeti si domni'a-vóstra se nu alegeti pe bani, banulu este ochiul dracului, si cine da bani, că se fia alesu, nu pote fi omu de omenia.“

Acesta cuvinte si le potu nota si altii.

Unu 6 spe.

Onorabile Domnule Redactore!

Relatiuni scolare din f. regim. rom. I.

Intre multe lupte si lamentatiuni, ce ve vinu din provincia, asupr'a grelei nóstre situatiuni sociale, asupr'a nedreptatiloru, ce apasa atatu de greu mai alesu cerbicea bietului poporu, — carele pana incóce — incóce a fostu lipsit de orce radia de lumina si schintea incalditória de sufletele amortite si inghetate prin ignorantia; — cumplita buruénă veninatória pentru orce poporu, — si a marsiavului de arbitriu, caracteristic'a principala a tempului nostru cu cari au de a se lupta astazi foile publice ale tuturor natiunilor, cari lupta pentru binele si fricirea poporului de rondu — venu a ve cere si eu unu micu spaciu in pretiuitulu Dniei-vóstre diuariu, in veteran'a „Gazeta“ aliatulu celu nedesperatitu atatu in bene catu si in reu alu poporului daco-romanu — si paladiulu nostru celu mai pretiuitu — pentru a inregistrá, a impartasi on. publicu cetitoriu, spre ai dà — intre multele bucaturi amare ce le pote intimpiná pre totu pasulu — si ceva dulce mangitoriu si aducatoriu de bucuria. — —

Si óre ce si cine ar' pote prestá tote acestea? De buna-séma, nemicu si nimena mai siguru decat scirea: ca poporulu progreséza, ca poporului i s'a aprinsu lumini că se védia si se nu retacésca, decat scirea: ca se lucra, că se intre scientia, unicul midiulocu de scapare, si in colib'a celui mai, mai seracu plugariu, pastoriu si palmasiu, se lucra pentru crescerea, educarea si cultivarea mas-

sei celei mari a poporului, care are de a fi si este masin'a cea mare organica a fia-carui statu.

Si apoi déca un'a masina fizica, lipsindu ceva, nu -si pote face, e ne apta pentru functiunile sele mechanice; — Cu catu mai vertosu nu va fi apta de lucrările sele acea masina, care are de a-si face miscarile si mechanismii sei voluntari de a se determina liberu la lucrari folositórie si fericitorie. — Acést'a masina, care are se -si faca miscarile sale de viatia voluntariu — e poporulu. —

Cum se va poté determina liberu la lucrari bune si folositória betulu poporu, déca nu le cunosc?! — Ca-ce că se le pote voli, a se determina si ale urmá, — deve mai antanu se le cunosc — er' ale cunosc ce nu pote, — fara numai déca i se voru spune si le va invetiá in scóla.

Poporulu fora scientia — fora cultura, adauge a remané totu ursu mare — inse cu frénu de fieru in capu si cu veriga séu belgiugu de otelu in nasu, pre carele -lu pote portá si jocá comediantulu la baterea ciurului, cumu voiesce.

Acést'a o au precepitu pré bine in toti tempii despotii si aperotorii, caror'a le placea a -si bate jocu de demnitatea omenescă si cari socoteau pre unu statu a fi cu atatu mai puternicu, cu catu poporulu va fi mai ignorante, mai necunoscutoriu de demnitatea s'a — si asia mai umilitu, mai suspusu, mai ticalosu mari'a ta! —

Inse astazi cene nu vede, ca acést'a parere scalciata, e unu ce efemeru, e una minciuna plina de reutate si batujocura facia cu demnitatea umana?! — Dér' cu minciun'a numai pana la unu locu. Cu minciun'a dice proverbulu romanescu: ca „séu numai prandiesci séu numai cinezi; — inse ambele nece decumu.“ — Neadeverulu si minciun'a are carari multe, inse tote scurte si terminabile, d'er' dreptatea si adeverulu numai una, si aceea lunga si fara de capetu — eterna precum e si principiu care caleca pre ea. —

Astazi precumu se vede se a intorsu rót'a. A venit omenimea la aceea convictiune adeverata si mai luminata că sôrele, — ca unu statu e cu atatu mai poternicu, un'a natiune cu atatu mai fericita, cu catu e poporulu mai cultu mai cunoscutoriu de demnitatea s'a — si prin urmare mai aptu pentru lucrările sele voluntarie. Unu poporu e cu atatu mai vediutu si mai fericitu, — cu catu numera mai multi individi luminati mai multe scoli si alte institute promovatória de cultura, si prin ea de binele comunu. Din acestu motivu tote poporele se au destepatatu cu iutimea fulgerului din letargia, in care au diacutu de secli si se au pus cu tote poterile pre intemeiarea si redicarea de scóle si alte institute filantropice. Scóleloru atribue toti, — si pre totu dreptu, tote lucrurile mari, bune si folositórie, — calatoriele si impartasirile ideilor nóstre, dupa cumu dice romanulu „usioru că ventulu si iute că gândulu“ va se dica: cu usiuratatea ventului si cu iutimea cugetului — inca suontu flicele scólei si ale culturei — prin scóla si carte numai potemu fi fericiti. „Cene are carte are parte, cene n'are carte n'are parte“ dice proverbulu.

Necesitatea scóleloru a precepitu-o barbatii natiunei romane totudeauna si in toti tempii, barbatii mari, luminati si tramisi de Ddieu in midiulocul apasatului nostru poporu romanu, — lucrările de care s'au apucat atunci: au fostu scólele. Scoli a redicatu nemuritoriulu episcopu Innocentiu Micu, le au adausu si adjustatu urmatorii Aronu, Maiorul etc. Scoli nemuritoriulu Vulcanu. „Mente! marita natiua romanescă“ striga in entusiasmulu seu zulosulu si neobositulu Cichindélu. „Fii cu mente scumpu poporulu meu“ dicea prometeulu némului romanescu si apostolulu fundatoriu de scóle populare la romani Georgiu Stincai. Si unde se pote castigá adeverat'a mente, inteleptiune?! — de buna séma, ca nicairi mai sicuru că in scóla. Prin scóla a scapatu marele Georgiu Lazaru unu statu de străin, — una natiune de perirea s'a.

Idea, ca unu poporu nu se pote regenera si

a fi fericit, fara numai prin scóla, prin educatiune si instructiune, a prinsu radacini adunci precum la tote poporele, asia si la natiunea nostra romana. Dovada, si congresulu scolasticu greco-catolicu de Blasius din anulu acesta.

Cu catu entuziasmu alergara din tote partile la literile convocatórie — acolo la resiedinti'a mulelor romane, la campulu libertatei, că precum in a-ante de acést'a cu unu patrariu de seclu, an adusu representantii poporului Daco-romanu decisiuni cu privire la demnitatea sa dă omu — calata si nebagata in séma de straini, — de natiune de sene statatória, de factoru independente — cu privire la drepturile ei ne alienabile si cu privire la libertatea nelisputabile — Asia acumu au adusu decisiuni: cumu se se salveză scólele romane amenintate, prin ele limb'a si natiunalitatea cumu se se imbunatatișca starea morale intelectuale si prin acést'a si starea materiale a poporului acelui, carele a fostu atatu tempu lipsit de lumina — a poporului romanescu. —

Trebue se versi lacrimi de bucuria, candu audi, cu ce insufletire si entuziasmu -si oferira parentii congressului filierulu la ponerea temeliei unui fondu scolasticu. Deve se urmamu cu totii parintiloru adunati in congressu, se oferimu filierulu nostru pentru unu scopu atatu de santu si sublimu. Se nu asteptam nemicu dela straini. — Ca-ce déca -si au cuventele profesoreloru Moldovanu pondulu si insemnatatea cu privire la alte affaceri ale nóstre, aici mai pre susu de orce indoiala se potu aplicá „Poporulu romanu déca voiesce a se redicá la culmea sa ce i se cuvine dupa dreptu, faca-si insusi venitoriu seu. — (Scótasi drepturile sele) — ca-ce celu ce se radima pre straini, acel'a are se piéra. — Si asia este: ca-ce una natiune, care nu se ajutura ea pre sene, nece Ddieu nu o ajutura.

Idea Dniei vóstre Dle Redactore — de a ne pune in totu anulu cu micu cu mare d. e. la 3/15 Maiu se ne oferimu obolulu nostru cu toti pentru redicarea scóleloru, acésta idea pusa una data in lucrare ar' rezultá: ca in fia-care anu se ar' face mentintia unei comunitati — fora de a simti — nu sciu ce greutate. Acést'a se pote, numai vointia se fia.

Inse pana se voru mantui cele amenintiate se vedem cu stamu cu cele ce avemu!

(Va urmá.)

## Romania.

Iassi, 4/16 Augustu. (Estrusu din una epistolă privată). Scopulu calatoriei mele fusese numai pana la Galati; unu casu din cele mai neplacute me facu se ajungu si pana in capital'a Moldovei, unde nu mai fusesem din Martiu 1859, decandu era p'ací se fiu retinutu in Iassi. Pre candu am ajunsu eu in Galati, acolo mai morira de colera inca numai cate 3—4 pe di, mai inainte inse morisera cate optu si mai multi. Nu me miru intru nimicu de atat'a mortalitate causata in specie prin colera. Las' ca acea urbe de portu numera intre 70 si 80 mii locuitori, in care 9—10 mii este populatiune ce se dice flottanta si straina ce merge si vene; las' ca acolo că si in tote porturile, coler'a se importa din alte tieri si staturi mai alesu maritime cu cea mai mare usioritate, precum se importa mai inainte pestilentia (cium'a) si cele mai scarave morburi venerice ruinatórie de generatiuni, — d'er' apoi nu ai decat u se te preambli 2 sau 3 óre de alungulu portului, se iai mai de aproape in revista pe acelea grupe de ómeni din clasa inferiori ale popóralor, turci, greci, bulgari, secui si secuime, multime de jidovi, mateleti (Matros), si Ddieu mai scie cati alti proletari din parti veniti acolo, golani, flamendi, necurati, in catu le pote corpulu de departe, ómeni că vai de capulu lor, carii -si sustieni vieti a mai multu numai cu mamaliga, cu papusioiu friptu séu fertu si cu pome necópte. Adaugă la tote acestea locuintele cele reale si inputite din suburbii, enorme pulbere, séu in timpu ploiosu tin'a si noroiulu Galatiloru, in care acesta urbe intrece pe tote cetatile si uribile tinose si pulberose cate am cunoscutu in vieti a mea in România, in Transilvania, Ungaria s. a., advereate resturi de barbaria curata asiatica, remasa hereditate dela turci, carii dominasera in Galati,

Brail'a, Giurgiu pana in a. 1828/9. Apoi cine ar' crede, Galatii la Dunare si totusi n'au apa buna de beutu că se fia de ajunsu; acăsta inse se explică, din inprejurarea, că urbea e intensa pe una collina, prin care se departa pe Istru. De altumtrea tocma acuma se vedu la portu descarcate cateva mii de tievi de feru tornatu, de dimensiuni diverse in diametru, destinate unele pentru conduce de apa buna in tōte partile urbei, ér' altele pentru illuminare cu gazu. Din stratele Galatilor numai cateva suntu pavate, incolo vai de lucru, că in orasiele curat uunguresci si că in cele turcesci, pe tempuri ploiose comunicatiunea in unele regiunii ale urbei este impossibile. Se lucra inse ici colea si la pavagiu, ér' intregu se va face numai preste cativa ani, dupace voru fi asiediate tōte tievile. Déca aru fi inceputu mai de multu, ar' fi fostu gata mai curundu. In Galati jōca capitaluri milioane de millione, precum credu ca nu jōca nici in Bucuresci; se spune ins: ca anume capitalistii străini asediati acolo n'au nici cea mai mica placere de a sacrificia ceva pentru prosperarea urbei in care traiescu si in care au adunatu avutile. Nimicu nu caracterisa mai bene indolentia si egoismulu, decat ca chiar la bursa dela portu si la cafeneaua ei calci preste gunoie si preste totu felul de spurcatiuni. Nu cum-va Galatii si Brail'a se tienu numai de porturi provisorie interinali? Se-si ia sam'a ce facu. Instructiunea publica in acestea dōue cetati riverane lasa fōrte multu de dorit; nici macaru unu liceu (gimnasiu superiore), nici scōle comerciale, nici reali, nici nimicu din ce le-ar' apropiā pe acestu teren de alte rivale ale loru din alte tieri. Natur'a comerciului de aici este totu cumu a fostu cu una si cu dōue mii de ani. Literatur'a si lectur'a sénena ca e fōrte despre- tiuita, nesce tipografi locali numai catu vegetelija că vai de ele; se adage ince, ca infloresc cartofor'a de minune. Scumpetea obiectelor de prim'a necessitate este enorma, precum nu se mai vede nicairi in Europ'a.

Dela Galati pana la Iassi este una fuga lunga pe calea ferata asia, catu abia ajungi in 12 ore, din care inse ce e dreptu, petreci mai bene de 2 ore mai alesu la trei puncte, Tecuci, Romanu, Pascani. Pana la Tecuci papusioiu remas fōrte in vegetatiunea sa, ca-ci in acelea tinuturi a fostu si este seceta mare. Pana la Tecuci am conversat multu cu unu preetu de acolo, care venea si elu dela Galati, omu intre 30 si 40 de ani, intelligent si cu frumōse cunoscintie, romanu din cres- cetu pana in talpi; preoti că acel'a se dea Ddieu si seminariile mai multe sute Moldovei, pentruca acestu poporu bunu merita că se aiba preuti luminiati, ér' carturarii si necarturarii protipendati ai tieri se renuncia odata pentru totudeauna la acea maxima afurisita luata dela bizantini care tiene: „Orce cleru luminat este periculosu, ca-ci pop'a in- vietiatu incaleca pe boierilu neinvietiatu că si pe poporu.“ Dér' dieu incaleca orce invietiatu pe celu neinvietiatu si inca pe calea cea mai firēsca din lume, pentruca prostulu, gogomanulu si nauculu simte necessitatea elu insusi de a merge si a cere consiliu dela celu invietiatu. De aici inse urmādia numai atat'a, ca scientia n'o se ajunga a fi numai monopolu alu clerului, nici instructiunea dominata numai de elu. Atata si mai multu nimicu. Din momentul in care instructiunea publica este libera, generalisata, că se dicemua asia, a mai volf se ai totu numai popi, idioti, ignorant, seu numai spoiti cu ceva invietatura si unilaterali, mirōsa a tirant, si inca tiranta insocita de poltronera. Invietie si fariseii si saduceii, precum invietia si essenii. De ar' fi avutu moldavoromanii cleru invietiatu cum 'lu au buna-ora protestantii, astadi nu ar' fi in Moldova nici  $\frac{1}{4}$  parte din jidovimea ce se vede aici. Au nu vedeti Dv., cati řabini invietati au jidovii si cum acestia alerga la cei mai eruditii că la profetii loru? Apropos de jidovi. Pe din colo de Bacau am intempinatu trei vagone de cl. III pline numai de familii jidovesci straine. Unii era de parere, ca acea jidovime era din cei essilati prin gubernulu rusescu din urbea Chisinau in Basarabi'a rusescu si ca avea se se stramute in Turcia. Ati vediutu cum diariile nemtiesci austriace retacu cu cerbicia essilarea celor trei mii de jidovi rusesci din Chisinau, t̄tu asia ele se facu surde oricandu le spui, ca jidovii suntu tolerati numai in 12 gubernii (departamente) rusesci, ér' in altele nici decum. Ati vediutu, ca inainte cu patru ani iau scosu din St. Petruburg cu sutele.

Abstractiune facuta de jidovime, eu aslu capitol'a Moldovei, seu adeca a dōua capitala a Romaniei in stare multu mai placuta decat fuse inainte de unificare; curatia multu mai mare, pavagiu mai

bunu, care inse tocma acuma se repară in modu radical, si are se fia gat'a camu in cinci ani. Mai inainte pentru straini passageri nu era ospetarii de domne-ajuta, astadi asti cateva curate, chiaru elegante (Romani'a, Europa's a.), dér' strainulu se intrebe din capulu locului, catu costa camer'a, serviciulu etc., ca-ci lipsescu tarifele, apoi se se uite bene, cum pōrta chialariulu (Kellner) cre't'a, că se nu se pacalēsca. Nu scimu déca politic'a este autorisata a constringe pe ospetari că se affiga pe usiele camerelor tarife tiparite. Din acăsta urbe se pōte face una din cele mai frumōse, ca-ci positiunea ei este minunata. Numai paremisse ca are se tréca si ea preste unu felu de catastrofa financiale si comerciale, miniatur'a celei dela Vien'a, că se i se mai curatie atmosfer'a. Mi se spune, ca in anulu acesta s'au intemplat la siesedieci fallimente mari si mai mici, partea cea mai mare jidovesci, unulu cu 60 mii, altulu cu 21 mii galbini etc. — O O. —

## REGULAMENTUL pentru disciplin'a besericésca in România, etc.

(Urmare.)

### Despre recusatiune (IV can. 9, cart. 16).

Art. 39. Ori-care membru alu consistoriului pōte fi recusat: a) candu elu este interesat personalu in procesu; b) candu va fi ruda de aprope a vre unei parti; c) déca esista inamicitia intre membru si una din parti, inamicitia provocata cu 6 luni inaintea recusatiunii prin agresiuni, injuri, seu amenintari verbali ori inscrise.

Art. 40. Membrulu care va sci ca esiste in persoan'a sa vre una causa de recusatiune, o va declară insulu episcopului, care va decide déca trebuie se ea parte la judecata seu nu. In casulu din urma, episcopulu -lu inlocuesce cu alta persoan'a din cleru.

Art. 41. Consistoriulu va face mentiune de casulu recusatiunii in prescriptulu-verbale alu sen.

Art. 42. Celu ce va voi se recuse va face propunerea sa mai 'nainte de inceperea debaterilor.

Recusarea va fi propusa in scrisu si subscrisa de propunetoriu, adresata episcopului eparchiotu.

Ea va fi basata pe probe suficiente.

Art. 43. Episcopulu eparchiotu va decide déca se pōte primi seu nu recusatiunea, dupa validitatea seu nevaliditatea temeiurilor pe cari ea se bāzēa.

### Despre apelatia.

Art. 44. Apelulu se face numai in casurile cari atragu chaterisire seu degradare din trépta (cart. c. 12).

Art. 45. Apelulu, că se fia valabilu, trebuie: a) se fi fostu procesu de declaratiunea de nemultumire cu decisiunea eparchiala; b) se fi fostu facutu in curgerea terminului provediutu la articolulu 36.

Art. 46. Apelulu se va forma prin petitiune adresata metropolitului primatu presiedintele St. Sinod, pe langa care se va alatura si copia dupa decisiune apelata.

Petitiunea va coprinde in scurtu temeiurile de apel.

Art. 47. Directorele cancelariei Santului Sinodu inregistreaza petitiunea de apel si da apelantului chitantia, in care se constata diu'a primirii apelului.

Art. 48. In intervalulu sesiunilor St. Sinodu, directorulu studiasa tōte cestiunile apelate, cerendu, prin metropolitului presiedinte, actele relative la casuri din eparchiele respective, le studiasa si observa validitatea seu nevaliditatea temeiurilor apelantului, déca are seu nu dreptu la apel, de se afla seu nu vre una neregularitate in procedur'a consistoriale, aduna tōte scientiele necesarii la completarea instructiunii, si despre tōte referéza metropolitului presiedinte, care la deschiderea sesiunii sinodale, supune casurile la decisiunea St. Sinodu.

Art. 49. In apelu nu se va primi neci una cerere noua privitor la alta cestiu care nu s'a facutu la prima instantia.

Art. 50. Santulu Sinodu recunosc, ori reformeza in totulu seu in parte decisiunile primele in apel.

Decisiunea sa o comunica atatu apelantului catu si episcopului respectivu, spre executare.

Art. 51. Reformarea opinii din prima instanta prin St. Sinodu nu atrage neci una responsabilitate asupra primilor judecatori, déca nu se

va poté dovedi, ca ei au fostu condusi de vre unu interesu ori pasiune (cartag. c. 15).

REGULAMENTU  
pentru atributiunile de precadere ale metropolitului primatu alu Romaniei.  
(Va urma.)

## Expoziția universală din Vien'a.

(Capetu.)

Mai gasim si in vechi'a padure desradacinata din Prateru, unu siru intregu de cladiri pentru expoziția agronomica, constructiuni isolate, măritiulu pavilionu alu imperatului, acela alu juriului, unu palatul pentru expoziția bebelor arte. pavilione: turcesci, egiptene, unguresci, transilvane, persane, russe... etc., resiedint'a principala dela Monaco, care cu deosebire infacișaza unu viu interesu prin bogatele colectiuni artistice ce contine.

Vedem si beserice, mochee, pagode, villa japoaneza, case de tiéra ale diferitelor natiuni, intr'unu cuventu unu totu destulu de complectu alu particularitatilor care deosebescu pe fia-care tiéra, intr'unu altu ordinu de idei, magasine si șré-care edificiuri caracteristice ale exposantilor particulari, intre altele pavilionulu Nouei Prese Libere (neue Freie Presse). Unu publicu numerosu visitéza in fia-care di acestu pavilionu, ca-ci in adevéru este fōrte interesantu a visita in deamenuntu interiorulu acestui monumentu si combinarea care serva a traduce si porta gandirea omeneasca.... (ateliere de compozitie, ateliere de imprimerie, o machina magnifica, sitemu nou, care tiparesce, taia hartia, indoesce gazeta totu-deodata si o da astufeliu gata de totu spre vendere cetitorilor setosi de nouatii. Importa a areta asemenea si bastimentul casei de economia austriaca, pe aceleale Loydul-Austriacu-Ungurescu, alu carui invelisiu reprezinta podul si armatura unei corabii, bastimentele societatii regale privilegiata de navigatiune a dunarei. Interiorulu acestei constructiuni merita o atentiune cu totul particulara; deosebitele modeluri de corabii ce poseda acăsta compania, suntu de unu studiu interesantu la celu mai inaltu gradu. Catra acestea mai vedem expuse acolo dōue tipuri ale nouelor machine de Rustonu et comp. dela Praga, adoptate pentru mersulu acestor vapore; apoi diferitele unelte de draguagiu intrebuintate pentru lucrările acumu in cursu de executiune ale regularisarei dunarei. Acestu din urma punctu intereséza in special pe Romania; ca-ci dunarea fiindu calea de comunicatiune cea importanta, sevarsirea acestor lucrari intr'unu viitoru prea apropiat va inlesni, transactiunile si comerciul extremului orientu, facandu navigatiunea mai lesnitiosa. Se scia catu suntu de bogate aceste frumōse si roditore parti ale dunarei menite a fi unulu din teatrele cele mai importante ale exportatiunei.

Dupa scurta dare de séma despre cateva din constructiunile edificate in gradinile expoziției, se pōte vedé ca acestu felu de expoziții speciale seu particulare contine comori nenumerate ale industriei. Alte corpuri de cladiri, aceleia destinate productelor agriculturale, complectéza in fine acestu orasius internationalu, care mai s'ar' potea chiama mărele bazaru universalu. Una din partile cele mai importante este expoziția monumentelor de agricultura expuse de Austria. Aici se vedu incepaturile, princi'a mecanicei si succesivu clasate cu metoda diferitele tipuri de pluguri construite de mai multu de unu secolu, pana la noile descoperiri si la noile proceduri adoptate astadi. Intr'o alta parte, suntemu asemenea isbiti de expoziția lemneleru; avemu sub ochi numeróse specimine ale productelor intinselor paduri ale Ungariei, si vrednu nevrednu suntemu datori se facem o comparatiune cu productele de acelasi felu ale Romaniei. Expoziția romana contine o destulu de frumōse colectiuni de platani, fagi, stejari.... etc., si cu tōte ca locul ocupat de Ungaria, este multu mai mare, România conserva antaiulu aeu rangu printre padurile cele mai dese din Europa. Dér' in presentia cifrelor productive fabuloase ale Ungariei care de exemplu suntu cati-va ani pentru vendiarea unei paduri din Slavonia mesurandu 19.200.000 metri patrati realisa sum'a respectabila de 85 milioane franci, isi pōte face cineva șré-care idea despre nemarginata bogatia ce si România ar' potea obtine, déca cale de comunicatiune erau mai rapedi si mai intinse.

Acestu punctu de vedere este prea importantu spre a nalu studé pe deplinu, fiindu-ca atinge prea

de aproape cele mai mari interese ale tierei noastre. De aceea in numerulu viitoru vomu iucerca se specificam partea comparativa a diferitelor tieri, sub reportul lemneleru la expositiunea din Vien'a, spre a trage dintr'acest'a invetiamentulu celu mai folositor pentru viitorulu Romaniei. (Mon.)

## Preservare de colera.

Trebue a se evita totu ceea ce produce indispozitii. In spitalele Parisului s'a remarcatu, pre tempu de epidemie, ca Martie intra celu mai mare numru de bolnavi. Acésta venea de acolo ca uvrierii (lucratorii meseriasi) nu lucrau Lunea (facéu blau Montug); adeca ca ei se dedeau la totu feliulu de escese.

Trebue deci, spre a ne garantá contra colerei, se facem cu totulu din contr'a de ceea ce faceau uvrierii destrabalati si vitiosi; intr'unu cuventu a duce o viétia din cele mai regulate.

Se venim la amenunte si se cautam a combatte urtele obiceiuri si prejudecatile populatiunei.

I. Coler'a lovesce mai cu séma persónele cari au fostu slabite de alte bôle.

Trebue deci a se ingrigi seriosu candu cineva are o bólă care se pare usióra, precum friguri intermitente, recéla la peptu, galci diarrea, derangemente provenite in cele-lalte functiuni digestive.

In tempu de epidemia, si chiaru ce-va mai nainte de a se declará epidemí'a, multe persóne suntu atinse de diarrea, cu séu fara colice.

O diarrea usióra nu este chiaru coler'a, inse predispune la colera.

Spre a tractá diarrea trebuie se se iè cá beutura, mai cu séma dupa mancare, zéma de zalesiu (in latinesce salvia, in frantioscesce sauge).

Acésta zéma se face pentru infusione cá cé-ju chinesu; inse se pune in céinicu de trei ori mai multu zalesiu.

Acésta se bea calda si cu zacharu dupa vointia.

Se va lua 15 picature de laudanumu preste totu: de trei ori cate 5 picature, séu pre o bucate de zacharu, séu intr'o lingura de zéma. Laudanumu se ia cu multu mai inainte de mancare, adeca cu o óra mai inainte, si trei óre dupa mancare.

Déca colicile suntu viue, se ia picaturile si chiaru mai aprópe de mancare, Ceea ce este bine mai cu séma este se se ia dupa picature o zéma.

Ism'a (menthe), céjulu chinesescu, cója de lamaie, potu da inca zemuri bune. Se voru pune caramide pre pantece.

Déca nu incetedia diarrea cu intrebuintiare zamei, a laudanumului (extractu de afionu si a caramidelor calde, trebuie se se ia recursu la subnitratu de bismuth. Este unu prafu albu care se ia in apa cu prea pucinu zacharu. Se ia dintr'ensulu 4, 6, si chiaru 8 grame pre di, de doua ori.

Déca celu-ce se teme de colera este óre-cumus slabu, delicatu, se ia vinu de quinquina; se bea dintr'ensulu cate unu pacharutiu de licheuru, totudun'a inainte de a manca. Toti acei intremati (convalescenti) trebuie se ia vinu de quinquin'a.

II. Se se evite curentele de aeru. Mai cu séma candu atmosfer'a se recoresce deodata nu trebuie se se lase deschise, in acela-si tempu, doua usi séu doua ferestri, séu o usia si o feréstra. La Bucuresci raru se ieau precautiuni contra curentelor de aeru. Dupa o caldura, déca ploua, se racesce, adeseori sumu chiamatu de unele persóne cari sufere de nevralgia la facia, de dorere de urechi, de dorere de falci, séu in spate. Regula generala: tóte persónele acestea me intréba cu mirare din ce le va fi venindu dorerile. Si ii găsescu siediendu ntre o usia si o feréstra de totu deschise.

III. Se se padiésca toti de racéla. Mai cu séma recéla la picioare si la pantece este vatematic. Persónele cari suntu supuse usioru la colice si la derangiarea intestinelor trebuie se pôrte o cingatore de flanelu. Sumu de mai inainte siguru ca la multi n'o se le placa cingatorea de flanelu; li se va parea o esageratiune ridicula se se coca in toiulu verei. Acestoru persóne, cari se facu vitezi, le voiu spune ca in 1865 si 1866 s'a distribuitu cingatori de flanelu soldatilor din garnison'a Parisului, in midiuloculu lunei lui Augustu. Nu se va dice ca soldatii francesi suntu guguliti.

IV. Se se aeredita apartamentele in care mirosa urtu din caus'a óre-caror u vecinatati... Spre a desinfecta unu locu cu pucina cheltuiala, se pune goudronu de carbune de pamantu prin strachine. Se premenesce substantia la trei séu patru dile. Goudronulu de carbune se vine la usina de gazu.

V. Preamblarea se nu se faca pre marginile smircurilor.

Feréla mare de mancari grele si nemistuibili: sionca, carnati, pesce seratu, crastaveti, paltalagelie in untu, bucate prea grase, fructe verdi. Apa cu ghiatia se nu se bea. Si aproposito de ghiatia voi spune-o ca de multu s'a remarcatu catu de primejdiosu este a se bea repede o mare cantitate de beutura rece, (unu pacharu mare de apa cu ghiatia, spre exemplu) mai cu séma candu capulu este in umediala; in vreme ce primejdiosu nu este a se inghiti liquidi rece, si inca de totu rece, laturu inse pucienu cate pucienu si la intervale de 2 séu 3 minute. Astufeliu se pote lua fara inconvenientu o jumetate de inghetiata stropita cu rumu séu cu cognacu, in particellele micutie, in intervale rari precum spuseiu (2 séu 3 minute). Se potu inghiti si chiaru bucatielele mici de ghiatia totu la intervale. Se mai pote inca bea si apa cu ghiatia, inghitiendu cate pucinu la rari intervale.

Intervalul ce punu aréta lectorilor că unu felu de dinti de ferastrau; déra acesti dinti de ferestau nu sémena nici intr'unu chipu cu acel'a dela ferestau.

In acesti din urma ani, Bucurescii n'au prea fostu bantuiti de colera. Anulu acest'a dupa catu se vede, vomu scapa pote numai cu fric'a. Chiaru déca suntu unele casuri nenorocite la persóne avute, negresit u ca ele nu se potu intempla de catu numai junilor (juni ce suntu de multe ori prea betrani) cari cinédia la ferastrau spre diua ce canta cocosii.

Intr'adeveru, nemicu mai vatematic in tempu de epidemia de caiu veghiarile si mancarile de nöttea, mai cu séma candu asemenea cina se face in parti reci si umede.

Condamnu aci veghiarile, oboselele, escesele si libatiunile copiose; nu inse si beuturile spirituoase in sine-le. Cu totulu din contra, a-si dice ca in tempu de epidemia se se bea vinulu golu, si se se bea catu de multu pote bea cine-va fara se se imbete.

O beutura escelenta este caféu'a.

VI. Ferindu-se de prea multa obosela, cineva trebuie se se primble in tóte dilele cate nitieu, a se exercita pucinu.

Ferire de imbuldiala; se nu stea cate 15 si 20 insi intr'o odaitia.

Se se aerésca apartamentele in tóte dilele.

Dr. Obedenariu.

## Concursu.

Pentru ocuparea postului de docente in clas'a 1 a scólei centrali romane gr. cat. din Turd'a, ce se va deschide cu inceputul an. scolasticu 1873/4, prin acésta se publica concursu.

Emolumintele impreunate cu postulu cestiunatu suntu: a) 300 fl. v. a. salariu anuale in rate lunarie; b) cortelu séu 50 fl. v. a. bani de cortelu.

Concurrentii voru avea a-si tramite la subscrisu cererile instruite cu atestatele necessarie — a nume, cumca suntu romani de relig. gr. cat. si caposiedu tóte calificatiunile teoretice si practice reccerute prin legile iu vigore — pana in 15 Sept. st. n. a. c.

Turd'a, 21 Augustu 1873.

2—3

In numele eforiei scolastece:

Dr. Ioanu Ratiu.  
presiedinte.

Nr. 2331/1442—1873.

1—3

## Escriere de concursu.

1. Pentru 3 stipendia de cate 315 fl. v. a. usuante de Doctorii de Medicina Iacobu Ratiu si

Gregoriu Sandeanu si de doctorandulu Ioane Popu; — pentru 4 stipendia de cate 84 fl. v. a. usuante de juristii absoluti: Ioane Popu de Fagarasius si I. Demetriu Balasiu, tóte din fundatiunea repausatului Dr. de Medicina Simionu Romantiai, parte devenite curata vacante, parte dechiarate de atari; — asemenea pentru unu stipendiu de 63 fl. v. a. din aceea-si fundatiune usuante de juristulu Dionisiu Molnar pentru nelegitimarea despre progresulu facutu in studia in anulu scolastecu espiratu pre terminulu prefis, dechiaratu de vacante.

2. Pentru unu stipendiu de 120 fl. v. a. din fundatiunea fericitului Efraim Iosif Klein de Munthiulu usuatu de Ale sandru Popusioru academistu de Schemnitz pentru nesubsternerea Testimonielor recerute pre terminulu prefis la Ordinariatulu metropolitanu dechiaratu de vacante.

3. Pentru unu stipendiu de 100 fl. v. a. din fundatiunea fericitului Ladislau de Torday fostru directore de officiu protocolariu la r. cancelaria de curte Transilvana. —

4. Pentru unu stipendiu de 52 fl. si 50 cr. v. a. din fundatiunea fericitului episcopu alu Fagarasului Ioanu Bobu usuatu de gimnasistulu Ale sandru Ciurileanu, pentru nesubsternerea Testimonielor scolastece despre progressulu facutu in studia in anulu scolastecu espiratu, dechiaratu de vacante.

5. Pentru unu stipendiu de 63 fl. v. a. din fundatiunea fericitului „Petru Maior“ usuatu de Ioanu Todoru si prin renunciarea acestui-a devenit u vacante — pentru tóte susu insiratele stipendia prin acésta se escrie Concursu pana in 20 Septembre a. c. st. n.

La stipendia-le preatinsse potu concurge:

- a) Toti acei teneri studenti pauperi, cari suntu nascuti in Transilvania si suntu romani de nationalitate.
- b) Cari au din studia calculi de eminentia si portare morale buna.
- c) Dimpotrivă cu auditiorii de medicina si de jura acel'a, cari se voru aplică la scientiele reali, precum: technica, montanistica si silvanistica.
- d) Dintre concurrenti, cu privire la stipendia-le Romantiane voru avea preferintia „ceteris paribus“ celi de origine nobili si consangeni piului fundatore; ér cu privire la stipendiu Clainianu si Maiorianu, consangenii piilor fundatori.
- e) Del'a concurrenti se cere: că Testimoniale scolarece alaturând la cererile loru concursuali se le dé in origine ori in copia autenticata, se produca carte de botezu, ér Atestatele de paupertate se fia provediute cu subscriserea antistie comunali si a parochului respectiv si intarite cu sigilulu communalu si alu parochului, precum si cu subscriserea officiului politici de cercu; ér' in cetati si opide cu subscriserea parochului si a antistie cetatiene ori opidane. —

Cererile concursuali astufeliu adjustate se se substernă pana in terminulu prefis la subsemnatul Consistoriu metropolitanu.

Din siedint'a consistoriale tienuta in Blasius la 19/7 Augustu 1873.

Consistoriu metropolitanu gr. cat. de Alb'a-luli'a si Fagarasius.

## Cursurile

la bursa in 27 Augustu 1873 stă asia:

Galbini imperatesci	—	—	—	fl. —	cr. v. a
Napoleoni	—	—	—	8 " 90	" "
Augsburg	—	—	—	106 " 50	" "
Londonu	—	—	—	111 " 20	" "
Imprumutulu nationalu	—	—	73	" 15	" "
Obligatiile metalice vechi de 5%	—	—	69	" 50	" "
Obligatiunile rurale ungare	—	—	77	" —	" "
" " temesiane	—	—	74	" 50	" "
" " transilvane	—	—	76	" 50	" "
" " croato-slav.	—	—	75	" 50	" "
Actiunile bancei	—	—	970	" —	" "
" creditului	—	—	240	" 50	" "